

PUBLICATIONS

BOOKS & MONOGRAPHS

Juan Felipe Toruño en dos mundos. Análisis crítico de sus obras [*Juan Felipe Toruño in Two Worlds; Critical Analysis of his Works*]. Co-editors: Dr. Rhina Toruño-Haensly and Dr. Ardis L. Nelson. Boston, MA: CBH Books, Cambridge Brick House, Inc, 2006. ISBN 1-59835-011-0.

Dossier: "Juan Felipe Toruño, poeta, novelista nicaragüense." Edited and wrote introduction with Ardis L. Nelson. *Revista Iberoamericana* (Organo del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana, University of Pittsburgh) LXXII, nos. 215-216 (April-Sept. 2006): 303-375.

Cita con la memoria. Elena Garro cuenta su vida a Rhina Toruño. Análisis de sus obras. [*Encounter With Memory. Elena Garro Recounts her Story Life to Rhina Toruño*]. Buenos Aires, Argentina: Prueba de Galera, 2004. ISBN 987-20648-6-5.

Tiempo, destino y opresión en la obra de Elena Garro [*Time, Destiny and Oppression in the Work of Elena Garro*]. This edition adds new articles not in first edition & includes in-depth interviews. I conducted with Garro during the last years of her life. 2nd ed. San Salvador: Universidad Tecnológica de El Salvador, 1998. ISBN 99923-21-00-8.

Tiempo destino y opresión en la obra de Elena Garro [*Time, Destiny and Oppression in the Work of Elena Garro*]. An authoritative book on the work of Elena Garro, a leading twentieth-century Mexican author. New York: Mellen University Press, 1996. ISBN 0-7734-4258-8.

CHAPTERS IN BOOKS

- “La catarsis Aristotélica y la política dramaturgica de Augusto Boal” [Aristotle’s Dramatic Catharsis and Its Political Criticism by Augusto Boal]. *El Cuerpo, el sonido y la imagen*. Helena Beristáin-Gerardo Ramírez Vidal, ed. Mexico City: Universidad Nacional Autónoma de México. Instituto de Investigaciones Filológicas. 2008. 379-396.
- “Elena Garro.” *Notable Twentieth-Century Latin American Women: A Biographical Dictionary*. Eds. Cynthia Margarita Tompkins and David William Foster. Westport, CT: Greenwood Press, 2001. 106-10.
- “Elena Garro escribió su ‘porvenir’ en *Los recuerdos del porvenir* [Elena Garro Wrote Her ‘Future’ in the Novel *Recollections of Things to Come*].” *Baúl de recuerdos: Homenaje a Elena Garro* [*Trunk of Memoirs: Tribute to Elena Garro*]. Ed. Mara García and Robert K. Anderson. Tlaxcala, Mexico: The University Press of Tlaxcala, 1999. 23-34.
- Toruño, Rhina, and Carlos Amaya. “La cenicienta en una fiesta de medianoche en el país de la sonrisa en *Después de medianoche* [Cinderella at the Midnight Ball in the Country of the Smile in *After Midnight*].” *Antología crítica del teatro breve hispanoamericano* [*Critical Anthology of Spanish American Short Drama*]. Eds. María Mercedes Jaramillo and Mario Yepes Londoño. Antioquia, Colombia: Universidad de Antioquia, 1997. 80-84.

REFEREED JOURNAL ARTICLES

- “La libertad y el destino, antípodas centrales en la vida de los personajes de *El silencio* de Juan Felipe Toruño [Liberty and Destiny, Paradoxes in the Life of the Characters in *The Silence* by Juan Felipe Toruño].” *Cultura, Revista del Consejo Nacional para la Cultura y el Arte* [The National Salvadoran Journal of Literature, Culture and Arts]. San Salvador, El Salvador: Direcciones de Publicaciones e impresos de Concultura. No 95. Jan.-April 2007. 85-99.
- “La Literatura recrea en forma de novela la guerra civil Salvadoreña y el asesinato de Monseñor Oscar Arnulfo Romero.” [The Literature Recreates the Salvadoran Civil War and the Assassination of the Msgr. Oscar Arnulfo Romero in the form of a Novel] Ciudad de Guatemala, Guatemala: *Literatura Centroamericana Nuevos Estudios* Centro Internacional de Literatura Centroamericana (CILCA): Ed. Oscar de Leon Palacios. Vol. 5. 2007. 129-137.
- “La novela *El Silencio* de Juan Felipe Toruño, deja al descubierto las diferentes capas de ‘silencio’ de la sociedad Nicaragüense, en la primera mitad del siglo XX.” [The novel *El Silencio* by Juan Felipe Toruño Shows the Different Layers of ‘Silence’ in Nicaraguan Society During the First Half of the XX Century]. Ciudad de Guatemala, Guatemala: Centro Internacional de Literatura Centroamericana (CILCA): Ed. Oscar de Leon Palacios. Vol. 5. 2007. 139-150.

- “La historiografía literaria salvadoreña [Salvadoran Literary Historiography].” *Revista Iberoamericana*. Órgano del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana. Pittsburg PA: University of Pittsburgh. LXXII, nos. 215-216 (April-Sept. 2006). 369-375.
- “Juan Felipe Toruño, Poeta, Novelista Nicaragüense [Juan Felipe Toruño, Poet, Nicaraguan Novelist].” Dossier co-edited by Rhina Toruño-Haensly & Ardis Nelson. *Revista Iberoamericana*. Órgano del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana. Pittsburg PA: University of Pittsburgh. LXXII, nos. 215-216 April-Sept. 2006: 303-349.
- “A la juventud actual: ‘Ego’ de Juan Felipe Toruño [To Contemporary Youth: ‘Ego’ by Juan Felipe Toruño].” *Ventana Abierta: Revista Latina de Literatura, Arte y Cultura* Centro de Estudios Chicanos. Santa Barbara: California: University of California. 5, no. 9 (Fall 2005): 24-27.
- “Distintos referentes y temáticas semejantes en las líricas de Rubén Darío y de Joao de Cruz e Sousa [Different References and Similar Themes in the Lyric Poetry of Rubén Darío and of João de Cruz e Sousa].” *El Pez y la Serpiente 51 Revista Centroamericana de cultura*. 51, Managua, Nicaragua: Ed. Centroamericana Oct–Dec. 2003: 45-60.
- “Entre la ficción y la realidad en algunos testimonios sobre la Guerra Civil Salvadoreña [Between Fiction and Reality in Some Testimonies About the Salvadoran Civil War].” *Fragmentos de Cultura*. Goiás, Brasil: Universidades Católica de Goiás. 13 July 2003: 81-95.
- “Elena Garro. En su obra de ficción hay crítica a la política Mexicana [Elena Garro. Her Fictional Work Criticizes Mexican Politics].” *Prueba de Galera, Revista Literaria*. Buenos Aires, Argentina: 8, no. 62 Jan. –Mar. 2003: 29-31.
- “Las fronteras de los Estados Unidos convertidas en puerta de salvación para la inmigración salvadoreña [The United States Border Has Been Converted Into a Door of Salvation for Salvadoran Immigrants].” *Ventana Abierta: Revista Latina de Literatura, Arte y Cultura*. Centro de Estudios Chicanos. Santa Barbara, California: University of California. 2, no. 10. Spring 2001. 21-23.
- “Las escritoras latinas en los Estados Unidos de cara al siglo XXI [Hispanic American Women Writers in the United States Facing the Twenty-first Century].” *Ventana Abierta: Revista Latina de Literatura, Arte y Cultura*. Centro de Estudios Chicanos. Santa Barbara, California: University of California. 2, no. 8. Spring 2000: 26-30.
- “Elena Garro, una de las tres más grandes escritoras de México, ha muerto [Elena Garro, One of the Three Most Important Women Writers in Mexico, Has Passed Away] (1916-1998).” *Revista Iberoamericana*. Órgano del Instituto Internacional de Literatura Iberoamericana. Pittsburg, PA: University of Pittsburgh. 65, no. 186. Jan. –Mar. 1999: 185-87.

- “Elena Garro una de las tres más grandes escritoras de México, ha muerto (1916-1998).” *Alba de América: Revista Literaria*. Organo del Instituto Literario y Cultural Hispánico. Westminster, CA: 18, no. 33-34 (July 1999): 39-41.
- “Elena Garro, una de las tres grandes escritoras que México ha producido en todos los tiempos, ha muerto: Breve autobiografía, entrevistas con Garro aunadas a comentarios sobre sus obras [One of the Three Greatest Women Writers of All Times That Mexico Has Produced, Has Passed Away: A Brief Autobiography, Interviews With Garro Along With Commentaries About Her Works].” *Deslinde: Revista de la Facultad de Filosofía y Letras de la UANL*. Journal of the School of Philosophy and Literature. Nuevo León, México: University of Nuevo León. 15, no. 59-62. Jan. –Dec. 1998: 59-64.
- “Juan Felipe Toruño: Vida y poesía” [“Juan Felipe Toruño: Life and Poetry.”] *Voces: Arte, Literatura, Actualidad Cultural*. Editor of Journal *Voces*: Armando Molina. San Francisco, California: Ed. Solaris Vol. 1. 1999: 26-29. This article was first published in an online edition. Virtual Journal *Voces* Editor: Armando Molina Vol. 4 Oct. 1998: 1-3. <http://members.oal.com/SFVoces/rhina.html>>
- “Del realismo mágico de *Los recuerdos del porvenir* al realismo social de *Y Matarazo no llamó...* [From the Magical Realism of *Recollection of Things to Come* to the Social Realism of *And Matarazo Never Called Back...*]” *Deslinde: Revista de la Facultad de Filosofía y Letras de la UANL*. Journal of the School of Philosophy and Literature. Nuevo León, México: University of Nuevo León. 12, no. 46-47 (Jan. –June 1995): 36-39.
- “*Y Matarazo no llamó...*: Novela política y la última escrita por Elena Garro [*And Matarazo Never Called Back...*: Political Novel and the Most Recent Work by Elena Garro].” *Letras informa*. Published by the Dept. of Literature, School of Humanities. Ciudad de Guatemala, Guatemala: University of San Carlos. 2, no. 6 (Sept.–Dec. 1994): 9-14.
- “Distintos referentes y afines significantes en *La muerte de Artemio Cruz* y *El siglo de las luces* [Different References and Related Significance in *The Death of Artemio Cruz* and *The Century of Light*].” *ARS*. El Salvador: Published by Ministry of Education. 3. 1993. 29-33.
- “Protesta contra la opresión: categorías medulares en la obra narrativa y dramática de Elena Garro [Protest against oppression: Fundamental Categories in the Narrative and Dramatic Work of Elena Garro].” *Deslinde: Revista de la Facultad de Filosofía y Letras de la UANL*. Journal of the School of Philosophy and Literature. Nuevo León, México: University of Nuevo León. 9, no. 35-36. 1992: 93-95.
- Rosas Lopategui, Patricia, and Rhina Toruño. “Entrevista: Elena Garro [Interview with Elena Garro].” *Hispanamérica: Revista de Literatura*. 20, no. 60 Dec. 1991. 55-71.
- “En busca del eje central de la obra *El siglo de las luces* de Alejo Carpentier [In Search of the Central Idea in the Work, *The Century of Light*, by Alejo Carpentier].” *Taller de Letras*. San Salvador, El Salvador: Departamento de Letras, Universidad Centro Americana José Simeón Cañas. 116. 1987. 19-34.

- “A Strong Feminist Voice: Matilde Elena López.” *Chiricú*. Chicano-Riqueño Studies. Bloomington, Indiana: Indiana University. 5, no. 1. 1987. 22-23.
- “El protagonista verdadero de *El Siglo de las luces* de Alejo Carpentier [The True Main Character in *The Century of Light* by Alejo Carpentier].” *Chiricú*. Chicano-Riqueño Studies. Bloomington, Indiana: Indiana University. 4, no. 1 1985. 19-39.
- “La idea de sociedad en el personalismo comunitario de Emmanuel Mounier [The Idea of Society in Emmanuel Mounier’s Personal Christian Communism].” *Conflicto*. San Salvador, El Salvador: National University Press. 1, no. 1 Jan. 1978. 65-90.
- “Idea de la sociedad en Emmanuel Mounier [The Idea of Society in Emmanuel Mounier].” *Bulletin des Amis d'Emmanuel Mounier*. Published in Paris, France: 48. 1978. 29-30.
- “Antropología actual: El Ser-En-Sí en *El Ser y la Nada*, Jean-Paul Sartre [Up-to-Date Anthropology: El Ser-En-Sí in *Being and Nothingness* by Jean-Paul Sartre].” *Publicaciones de la Facultad de Jurisprudencia*. 9 Jan. 1978. 1-9.
- “Idea de la sociedad en Emmanuel Mounier [The Idea of Society in Emmanuel Mounier].” *Revue Philosophique de Louvain*. Belgium: 74. Nov. 1976. 691-93.
- “Résonances de la philosophie d'Emmanuel Mounier dans la jeunesse universitaire Latino-Américaine [The Huge Impact of Emmanuel Mounier's Philosophy on the New Generation of Latin-American Universities].” *Bulletin des Amis d'Emmanuel Mounier*. Paris, France: 44-45. 1975. 52-53.

REFEREED INTERNET JOURNAL ARTICLES

- “Alejo Carpentier: Los ideales de la Revolución Francesa constituyen el eje central en *El Siglo de las Luces*”. [Alejo Carpentier: The French Revolution ideals are the central turning point in *El Siglo de las Luces*] *Analecta Literatia* (Online journal published in Argentina) 11 December 2008. <http://actaliteraria.blogspot.com>.
- “Distintos referentes y temáticas semejantes en las líricas de João de Cruz e Souza y de Rubén Darío [Distinct Referents and Similar Thematics in the Lyrics of João de Cruz and Rubén Darío].” *Analecta Literatia* (Online journal published in Argentina) 8 October 2008. <http://actaliteraria.blogspot.com>
- “*El Teatro del Oprimido* de Boal y la *Poética* de Aristóteles [The Opressed Theatre of Boal and Aristotle’s Poetic].” *Analecta Literatia* (Online journal published in Argentina) 4 October 2008. <http://actaliteraria.blogspot.com>

- “Análisis hermenéutico del poema ‘Mensaje a los hombres de América’ de Juan Felipe Toruño [Hermeneutic Analysis of the Poem, ‘A Message to American Men,’ by Juan Felipe Toruño].” *Analecta Literatia* (Online journal published in Argentina) 31 August 2008. <http://actaliteraria.blogspot.com>
- “En *Socrates y los gatos* el código histórico es la Masacre de Tlatelolco [In *Socrates y los gatos* the Historic Code is the Massacre of Tlatelolco].” *Analecta Literatia* (Online journal published in Argentina) 25 September 2008. (The Massacre of Tlatelolco took place in Mexico City on Oct 2, 1968.) <http://actaliteraria.blogspot.com>
- “Entrevista a la Dra. Matilde Elena López: Un extraordinaria escritora Salvadoreña [Interview with Dr. Matilde Elena Lopez: An Extraordinary Salvadoran Writer].” *elfaro.net* (Internet published in El Salvador) 16 June 2003. http://www.elfaro.net/secciones.el_agora/20030616/elagora2_20030616.asp
- “David Hernandez, ‘le bon sauvage’ salvadoreño. Una verdad contada como si fuera mentira [David Hernandez, the Salvadoran ‘le bon sauvage.’ A Truth Recounted As If It Were a Lie].” *elfaro.net* (Internet published in El Salvador) 18-24 August 2003: 1-4.
- “Análisis del desarrollo de un ente femenino, como sujeto existencial en *Miralina*, de Marcela del Río [Analysis of the Development of the Feminine Being as an Existential Subject in the *Miralina* by Marcela del Río].” The Role of the World Wide Web In the Analysis of Verbal and Visual Images in the Text and Paintings of Marcela del Río. 25 Apr. 2000. <http://128.226.37.29/delrio/sec.htm>

REFEREED CONFERENCE PROCEEDING PAPERS

- “Los ideales de la Revolución Francesa como eje central de *El Siglo de las Luces*, de Alejo Carpentier. [The Principles of the French Revolution Are the Main Point in *El siglo de las luces* (The Light Century) by Alejo Carpentier].” This conference proceeding will be published by the Asociación Internacional de Hispanistas (International Association of Hispanics). University of Paris. Paris, 2009-2010. .
- “La masacre estudiantil de 1968, tema principal en *Sócrates y los gatos*, [The 1968 Student Massacre as Principal Subject in *Sócrates y los gatos*].” This conference proceeding will be published by Benemerita Universidad Autónoma de Puebla (The University of Puebla), Puebla, México. 2009-2010. *Forthcoming*.
- “Análisis hermenéutico de algunos poemas de Juan Felipe Toruño [Hermeneutical Analysis of Several Poems by Juan Felipe Toruño].” Acta del XI Congreso de la Federación Internacional de Estudios Sobre América Latina y el Caribe (FIEALC) 2003 Osaka, Japan. May 2004. Código 07-07-03. Pgs. 1-17.

“Political Criticism in the Fiction of Elena Garro, Leading 20th Century Mexican Feminist Author.” “Harnessing the Future by Studying the Past.” 2004 Monograph Series. Proceedings from the 2004 joint national conference of the National Association of African American Studies, National Association of Hispanic & Latino Studies, National Association of Native American Studies, and the International Association of Asian Studies. May 2004. 1102-1116.

“Juan Felipe Toruño fue autor de *Desarrollo literario de El Salvador* y promotor de grandes poetas como Roque Dalton García, Manlio Argueta, Roberto Armijo, Tirso Canales, José Roberto Cea y otros [Juan Felipe Toruno Was the Author of *History of Literature of El Salvador* and Mentor to Great Poets Such as Roque Dalton García, Manlio Argueta, Roberto Armijo, Tirso Canales, José Roberto Cea and Others].” *Mesa Historia y Literatura, V Congreso Centroamericano de Historia*, 18–21 July 2000.
<http://www.ues.edu.sv/congreso/Toruno%2C%20Literatura.pdf>

“Literatura, testimonio, y compromiso cristiano constituyen el corpus poético de *Disparo en la catedral, Odisea del Norte, y Mother Tongue* [Literature, Witness, and Christian Commitment Constitute the Poetic Corpus of *Shot in the Cathedral, Odyssey to the North, and Mother Tongue*].” *Proceedings of the Twelve Annual Joseph Velez Latin American Studies Conference, Baylor University, March 30-31, 2000*. Waco, TX, 2000. 157-60.

“Fundamentos filosóficos de la categoría de libertad [Philosophical Foundations of the Freedom Category].” *Human Rights: Abstracts of Papers from the Tenth Interamerican Congress of Philosophy*. Tallahassee, FL: Dept. of Philosophy, Florida State University, 1982. 127.

PUBLISHED BOOK REVIEWS

“Review of *Nos tomamos la palabra. Antología crítica de textos de escritoras latinoamericanas contemporáneas* [The Word Belongs to Us; A Critical Anthology of Works by Contemporary Latin-American Writers] by Dr. Priscila Gac-Artigas.” New York: Academia Press–ENE, Sept. 2005 (ISBN: 1-930879-41-5): 202-205 & back cover page.

“Review of *Relaciones de poder y carnavalización en la novela chilena contemporánea* [Power and Carnival Type Relationships in the Contemporary Chilean Novel] by Guillermo Garcia-Corrales.” *Hispania* 83, no. 3 (Sept. 2000): 469-70.

“Review: *Por las tierras de Colón* [Through the Lands of Columbus] by Guillermo Schmidhuber.” *Hispanic Journal* 10 (1989): 197-98.

NEWSPAPER ARTICLES

“Ego, poema de Juan Felipe Toruño comentado por Rhina Toruño-Haensly.” San Salvador, El Salvador: 16 October 2008. <http://albumnocturno.blogspot.com/2008/10/ego-poema-de-juan-felipe-toruno.html>.

- “La comunidad latina se reúne a discutir literatura [The Latino Community Gathers to Discuss Literature].” *El Semanario* (publication of the *Odessa American*). 26 October 2006. 3.
- “Upcoming New Book: *Cita con la memoria. Elena Garro cuenta su vida a Rhina Toruño* [Encounter With Memory: Elena Garro Recounts Her Life Story to Rhina Toruño].” *Panorama Latino*, June 2004, [College Station], TX: 8.
- “Alma de mujer, Atenógenes y los artefactos chichimecas [Spirit of Woman, and Atenógenes and the Chichimecan Artifacts].” *Panorama*, a publication of the *Midland Reporter-Telegram* Sept. 2003, Midland, TX: 6.
- “Nos vestimos de libertad [We Dress Up in Freedom].” *Panorama*, a publication of the *Midland Reporter-Telegram* Aug. 2003, [Midland,] TX: 8.
- “Expresiones [Expressions].” *Panorama*, a publication of the *Midland Reporter-Telegram* May 2003, Midland, TX: 20.
- “El mensaje de Juan Felipe Toruño [Juan Felipe Toruño’s Message].” *Diario Latino, Suplemento Cultural Tres Mil* 21 Aug. 1999, [San Salvador]: 4-5.
- “Elena Garro mantuvo su espíritu combativo hasta el último momento [Elena Garro Kept Her Fighting Spirit Until the Last Minute].” Sábado suplemento de *Unomásuno* 12 Sept. 1998, [Ciudad de México]: 6-7.
- “La obra de la escritora mexicana ha trascendido fronteras [The Works of the Mexican Writer Has Transcended Borders].” *La Prensa Gráfica* 4 Jan. 1998, [San Salvador]: 7. Article about the author, Elena Garro.
- “Elena Garro, su obra una técnica magistral [The Works of Elena Garro, a Technical Magestry].” *La Prensa Gráfica* 11 Jan. 1998, [San Salvador]: 15.
- “Reencuentro de personajes de Elena Garro [Reencounter of Characters of Elena Garro].” Sábado suplemento de *Unomásuno* 2 Aug. 1997, [Ciudad de México]: 1-3.
- “Sobre la vida desgarradora de Elena Garro [Concerning the Heartbreaking Life of Elena Garro].” *Co-Latino Tres Mil: Suplemento Cultural* 26 Oct. 1996, [San Salvador]: 6-7.
- “Sobre la vida desgarradora de Elena Garro [Concerning the Heartbreaking Life of Elena Garro].” Suplemento especial, *El Diario, La Prensa* 15 Sept. 1996, [New York]: 6-7.
- “La opresión como categoría medular en la obra de Elena Garro [The Way Oppression Informs the Work of Elena Garro].” *Síntesis* 7 Oct. 1992, [Puebla y Tlaxcala, Mexico]: 13.
- “Jean-Paul Sartre.” *Informaciones Francesas de El Salvador* (French Embassy newspaper) May 1977, [San Salvador]: 7-9.

“Introducción al Existencialismo de Jean-Paul Sartre [Introduction to the Existentialism of Jean-Paul Sartre].” *Diario Latino* 18 July 1977, [San Salvador]: 9-10.